

1. sz. melléklet  
E 9/1384/06

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől a Budapest Főváros XIV. kerület Zuglói Önkormányzat (székhelye: 1145 Budapest, Pétervárad u. 2.) képviseli dr. Weinek Leonárd polgármester, /továbbiakban: Önkormányzat/ másfelől a Myrai Szent Miklós Keresztény Egyház (székhelye: 1087 Budapest, Fiumei út 3.) /nyilvántartásba vette a Fővárosi Bíróság 7.Pk.60.787/2000/3. számú határozatával/ képviseli Balla János elnök /továbbiakban: Egyház/ között, a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló többször módosított 1993. évi III. tv. (továbbiakban Szt.) 120.§-a alapján a 65/F §-ban önkormányzati feladatként megjelölt tevékenység ellátására, az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Az Önkormányzat jelen szerződésben megbízza az Egyházat a Cserei utca 10.szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiségben kialakított hajléktalan nappali melegedő működtetésével, amely önkormányzati alapfeladat.
2. Az Önkormányzat az 1.) pontban megnevezett helyiséget 100 Ft+ ÁFA térítési díj ellenében biztosítja az Egyház részére.
3. Az Egyház saját költségén kialakította az 1.) pontban megnevezett helyiségben a hajléktalan nappali melegedőt és jogerős működési engedély birtokában 2003. november 1-től működteti 60 férőhellyel.
4. Az Egyház az 1.) pontban megnevezett önkormányzati alapfeladat ellátását az alábbiak szerint biztosítja:

Alaptevékenységként lehetőséget biztosít a hajléktalan személyek részére


- közösségi együttlétre,
  - pihenésre,
  - személyi tisztálkodásra,
  - személyes ruházat tisztítására,
  - hozott étel melegítésére és elfogyasztására.
- Kiegészítő tevékenységként
- információkat nyújt, tanácsadást végez, ügyintézésben segít,
  - étkeztetést,
  - internet hozzáférési lehetőséget, telefonhasználatot,
  - személyes értékmegőrzést biztosít.

BUDAPEST-ZUGLÓ POLGÁRMESTERI HIVATALA	
Előadó: <i>Bondone</i>	Ügyintéző:
Érkezett: 2007 JAN 26.	
Ügyir: <i>9/2634/2/2007</i>	Melléklet:
Előszám:	Tűszám:

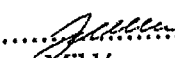
5. Az Egyház kijelenti, hogy az 1.) pontban meghatározott szociális szolgáltatásra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket ismeri, a nyilvántartási kötelezettségeket betartja.
6. Az Egyház vállalja, hogy az ellátottakkal, Házirendjével összhangban, a hajléktalan nappali melegedő területén és közvetlen környezetében, a magatartásra, az emberi együttélés szabályaira vonatkozó előírásokat kötelezően betartatja, ide értve a közegészségügyre vonatkozó előírásokat is.
7. A felek megállapodnak abban, hogy a szerződés időtartama alatt a feladatra járó normatív állami támogatást az Egyház igényli meg és használja fel. Amennyiben a jelen szerződés ellátásához szükséges normatíva igénylését a jogszabály változását követően az Önkormányzat nyújtja be, úgy a megítélt állami támogatás összegét maradéktalanul átadja az Egyháznak. Egyéb költségvetési támogatást az Önkormányzat nem nyújt.

8. Az Egyház félévente beszámol a Szociális Bizottságnak a hajléktalan nappali melegedő működéséről, az ellátás igénybevételéről, ideértve az ellátottakra vonatkozó adatszolgáltatást, statisztikát is.
9. Az Egyház biztosítja, hogy a hajléktalan nappali melegedő vezetője a hajléktalan által személyesen előadott, illetve írásban benyújtott panaszát haladéktalanul kivizsgálja, és a jogos panaszokat orvosolja. Az írásban benyújtott panaszra írásban kell válaszolni. A vezető döntése ellen az Egyház elnökéhez lehet fordulni. Az Egyház elnöke döntését egy példányban eljuttatja a Szociális Bizottság elnökének.
10. Jelen szerződés 2007. január 1-től – 2005. december 28-án kötött ellátási szerződés – alapján határozatlan időtartamra szól.
11. Szerződő felek jelen szerződést indoklás nélkül a tárgyi év december 31-re felmondhatják, 6 hónapos felmondási határidővel
12. A feleket azonnali hatályú - kizárólag írásban történő - rendkívüli felmondás illeti meg bármelyik fél súlyos szerződésszegése esetén. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen az ellátottak élete, testi épsége vagy egészsége veszélybe kerül a végzett tevékenység, vagy mulasztás következményeként.
13. Jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben az idevonatkozó jogszabályok valamint a Ptk. rendelkezései irányadóak.
14. A felek a közöttük felmerülő esetleges vitás kérdések rendezését elsősorban tárgyalásos úton kívánják rendezni, egyebekben pedig a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Budapest 2006. december 20.

  
Budapest Főváros XIV. kerület  
Zugló Önkormányzata  
Dr. Weinek Leonárd  
polgármester



  
Szent Miklós  
Keresztény Egyház  
Balla János  
elnök

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

amely egyrészről

**Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat** (1145 Budapest, Pétervárad u. 2., adószáma: 15735777-2-42, képviseli dr. Papcsák Ferenc polgármester) - a továbbiakban: Önkormányzat -,

másrészről

a **Myrai Vallási Közhasznú Egyesület** (székhely: 1146 Budapest Thököly út 44. I. emelet 4. adószáma: 18297234-1-42, képviseli Farnady Gábor Zsolt), mint szolgáltatást végző – (a továbbiakban: Szolgáltatást végző) -

között (továbbiakban együttesen: Felek), a hajléktalan személyek nappali melegedő működtetésére 2006. december 20-án megkötött ellátási szerződést a Fővárosi Törvényszék 2012. július 30-án kelt 7.Pk.60.787/2000/16-I. számú végzésére tekintettel a Myrai Szent Miklós Keresztény Egyház adatait az alábbiak szerint módosítják:

1. Az ellátási szerződés bevezető részében a Myrai Szent Miklós Keresztény Egyház (székhelye: 1087 Budapest, Fiumei út 3.) / nyilvántartásba vette a Fővárosi Bíróság 7.Pk.60.787/2000/3. számú határozatával/ képviseli Balla János elnök /továbbiakban: Egyház/ szöveg helyébe **Myrai Vallási Közhasznú Egyesület** (székhely: 1146 Budapest Thököly út 44. I. emelet 4. adószáma: 18297234-1-42, képviseli Farnady Gábor Zsolt) elnök (a továbbiakban: Egyesület), mint szolgáltatást végző – (a továbbiakban: Szolgáltatást végző / szöveg lép.
2. Az ellátási szerződés 1. pontjában az „Egyházat” szöveg helyébe „Egyesületet” szöveg lép.
3. Az ellátási szerződés 2. pontjában az „Egyház” szöveg helyébe „Egyesület” szöveg lép.
4. Az ellátási szerződés 3. pontja helyébe „Az Egyesület saját költségén kialakította az 1.) pontban megnevezett helyiségben a hajléktalan nappali melegedőt és jogerős működési engedély birtokában 2011. november 15. napjától működteti 150 férőhellyel.” szöveg lép.
5. Az ellátási szerződés 4. pontjában az „Egyház” szöveg helyébe „Egyesület” szöveg lép és a következő szövegrésszel egészül ki:  
„Az Egyesület vállalja, a nappali melegedő éjszakai nyitva-tartását minden évben november 1-jét követően a tárgyévét követő év április 1-jéig. Az Egyesület a nappali melegedő éjszakai nyitva tartását a rendkívüli téli időjárási viszonyokra tekintettel az Önkormányzat felkérésére biztosítja az érintett időszakban. Felek megállapodnak abban, hogy az Egyesület a nappali melegedő működtetésének többletköltségeit, amely az éjszakai nyitva-tartásból keletkezik, utólag megtéríti. A megtérítésre a támogatási szerződés pénzügyi elszámolási kötelezettségére vonatkozó rendelkezése az irányadó.”
6. Az ellátási szerződés 5-6. pontjában az „Egyház” szöveg helyébe „Egyesület” szöveg lép.

97

7. Az ellátási szerződés 7. pontjában az „Egyháznak” szöveg helyébe „Egyesületnek” szöveg lép.
8. Az ellátási szerződés 8. pontjában az „Egyház” szöveg helyébe „Egyesület” a „Szociális Bizottságnak” szöveg helyébe „illetékes szakmai bizottságnak” szöveg lép.
9. Az ellátási szerződés 9. pontjában az „Egyház” szöveg helyébe „Egyesület” a „Szociális Bizottság” szöveg helyébe az „illetékes szakmai bizottság” szöveg lép.
10. A hatályos ellátási szerződés egyéb pontjai változatlanul hatályban maradnak.
11. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésmódosítás rendelkezései mindkét fél által történő aláírás napjától lépnek hatályba.
12. Felek kijelentik, hogy jelen ellátási szerződés módosításában foglaltakat elolvasták és azt, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös értelmezés után írták alá.
13. Jelen ellátási szerződés módosítása 4 példányban készült, a Képviselő-testület az ellátási szerződés módosítását a 1169/2012. (XI.29.) számú határozatával fogadta el.

Budapest, 2012. 12. 10.



*Gábor Zsolt*  
Gábor Zsolt  
Myrási Vallási Közhasznú  
Egyesület  
képviselője

Budapest, 2012 DEC 07

*Dr. Papcsák Ferenc*  
Dr. Papcsák Ferenc  
polgármester  
Budapest Főváros XIV. Kerület  
Zugló Önkormányzat

*Handwritten marks and signatures at the bottom left of the page.*